Job

Chapter 28

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
כִּי	ஏனெனில்	
יֵשׁ	உண்டு	H3426
לַכֶּסֶף	வெள்ளிக்கு	H3701
מוֹצָא	சுரங்கம்	H4161
וּמָקוֹם	இடமும்	H4725
לַזָּהָב	தங்கத்துக்கு	H2091
יָזֹקּוּ׃	சுத்திகரிப்பார்கள்	H2212

> வெள்ளிக்கு விளையும் இடம் உண்டு, பொன்னுக்குப் புடமிடும் இடமுமுண்டு.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
בַּרְזֶל	இரும்பு	H1270
מֵעָפָר	புழுதியிலிருந்து	H6083
יֻקָּח	எடுக்கப்படும்	H3947
וְאֶבֶן	கல்லும்	H0068
יָצוּק	வார்க்கப்படும்	H6694
נְחוּשָׁה׃	வெண்கலமாக	H5154

> இரும்பு மண்ணிலிருந்து எடுக்கப்படும்; செம்பு கற்களில் உருக்கி எடுக்கப்படும்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
קֵץ	முடிவை	H7093
שָׂם	வைத்தான்	
לַחֹשֶׁךְ	இருளுக்கு	H2822
וּלְכָל־	எல்லா	H3605
תַּכְלִית	முடிவுக்கு	H8503
הוּא	அவன்	H1931
חוֹקֵר	ஆராய்கிறான்	H2713
אֶבֶן	கல்லை	H0068
אֹפֶל	இருட்டின்	H0652
וְצַלְמָוֶת׃	மரணநிழலின்	H6757

> மனிதன் அந்தகாரத்திலும் மரண இருளிலும் இருக்கிற கற்களைக் கடைசிவரை ஆராய்ந்து தேடி, இருளுக்கும் அங்கே முடிவுண்டாக்குகிறான்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
פָּרַץ	தோண்டினான்	H6555
נַחַל	ஆறு	
מֵעִם־	கூடிருந்து	
גָּר	தங்குபவன்	
הַנִּשְׁכָּחִים	மறக்கப்பட்டவர்கள்	H7911
מִנִּי־	பாதத்திலிருந்து	
רָגֶל	காலை	H7272
דַּלּוּ	தொங்குகிறார்கள்	H1809
מֵאֱנוֹשׁ	மனிதனிடமிருந்து	H0582
נָעוּ׃	ஆடுகிறார்கள்	H5128

> கடக்கமுடியாததும் நிலையாததுமான ஆறு எழும்பினாலும், உழைப்பாளியானவன் அதை மனிதரால் வற்றிப்போகவைத்துச் செல்லுகிறான்.

5

Hebrew	Tamil	Strong's
אֶרֶץ	பூமி	H0776
מִמֶּנָּה	அதிலிருந்து	
יֵצֵא־	வெளிவருகிறது	H3318
לָחֶם	அப்பம்	H3899
וְתַחְתֶּיהָ	அதன்-கீழ்	H8478
נֶהְפַּךְ	மாறுகிறது	H2015
כְמוֹ־	நெருப்பு-போல	H3644
אֵשׁ׃	நெருப்பு	H0784

> பூமியின்மேல் ஆகாரம் விளையும்; அதின் கீழிடங்களிலிருக்கிறவைகளோ, நெருப்பால் மாறினது போலிருக்கும்.

6

Hebrew	Tamil	Strong's
מְקוֹם־	இடம்	H4725
סַפִּיר	நீலக்கல்லின்	H5601
אֲבָנֶיהָ	அதன்-கற்கள்	H0068
וְעַפְרֹת	புழுதிகள்	H6083
זָהָב	தங்கத்தின்	H2091
לוֹ׃	அதற்கு	

> அதின் கற்களில் இந்திரநீலம் விளையும்; அதின் பொடியில் பொன்பொடிகளும் உண்டாயிருக்கும்.

7

Hebrew	Tamil	Strong
נָתִיב	பாதையை	
לֹא־	அறியாது	H3808
יְדָעוֹ	அறியாது	H3045
עָיִט	கழுகுப்பறவை	H5861
וְלֹא	பார்த்ததில்லை	H3808
שְׁזָפַתּוּ	பார்த்தது	H7805
עֵין	கண்	
אַיָּה׃	பருந்தின்	H0344

ஒரு வழியுண்டு, அது ஒரு பறவைக்கும் தெரியாது; கழுகின் கண்ணும் அதைக் கண்டதில்லை;

8

Hebrew	Tamil	Strong
לֹא־	நடக்கவில்லை	H3808
הִדְרִיכֻהוּ	நடந்தார்கள்	H1869
בְנֵי־	பிள்ளைகள்	
שָׁחַץ	பெருமையின்	H7830
לֹא־	போகவில்லை	H3808
עָדָה	கடந்தது	
עָלָיו	அதன்மேல்	
שָׁחַל׃	சிங்கம்	H7826

கொடிய மிருகங்களின் கால்கள் அதில் படவில்லை; சிங்கம் அதைக் கடந்ததில்லை.

9

Hebrew	Tamil	Strong
בַּחַלָּמִישׁ	தீக்கல்லில்	H2496
שָׁלַח	நீட்டினான்	H7971
יָדוֹ	அவன்-கையை	H3027
הָפַךְ	முழுமையாகப்-புரட்டினான்	H2015
מִשֹּׁרֶשׁ	வேரிலிருந்து	H8328
הָרִים׃	மலைகளை	H2022

அவன் தன் கைகளைக் கற்பாறையின்மேல் நீட்டி, மலைகளை வேருடன் புரட்டுகிறான்.

10

Hebrew	Tamil	Strong
בַּצּוּרוֹת	பாறைகளில்	H6697
יְאֹרִים	ஆறுகளை	H2975
בִּקֵּעַ	பிளந்தான்	H1234
וְכָל־	எல்லா	H3605
יְקָר	விலைமதிப்பன்றையும்	H3366
רָאֲתָה	கண்டது	H7200
עֵינוֹ׃	அவன்-கண்	

கன்மலைகளுக்குள்ளும் நீர்க்கால்களை வெட்டுகிறான்; அவனுடைய கண் விலையுயர்ந்த எல்லாவற்றையும் காணும்.

11

Hebrew	Tamil	Strong
מִבְּכִי	அழுகையிலிருந்து	H1065
נְהָרוֹת	ஆறுகளை	H5104
חִבֵּשׁ	கட்டினான்	H2280
וְתַעֲלֻמָהּ	மறைப்பானதை	H8587
יֹצִא	வெளிக்கொணருவான்	H3318
אוֹר׃	வெளிச்சத்தை	H0216
פ	—	

ஒரு துளியும் கசியாதபடி ஆறுகளை அடைக்கிறான்; மறைவிடத்திலிருக்கிறதை வெளிச்சத்திலே கொண்டுவருகிறான்.

12

Hebrew	Tamil	Strong
וְהַחָכְמָה	ஞானமோ	H2451
מֵאַיִן	எங்கிருந்து	H0370
תִּמָּצֵא	கண்டுபிடிக்கப்படும்	H4672
וְאֵי	எங்கே	H0335
זֶה	இது	H2088
מְקוֹם	இடம்	H4725
בִּינָה׃	புரிந்துணர்வின்	H0998

ஆனாலும் ஞானம் கண்டெடுக்கப்படுவது எங்கே? புத்தி விளைகிற இடம் எது?

13

לֹא־	יָדַע	אֱנוֹשׁ	עֶרְכָּהּ	וְלֹא	תִמָּצֵא	בְּאֶרֶץ	הַחַיִּים׃
அறியாது	அறிவான்	மனிதன்	அதன்-மதிப்பை	கண்டுபிடிக்கப்படாது	கண்டுபிடிக்கப்படாது	பூமியில்	உயிருள்ளவர்களின்
H3808	H3045	H0582	H6187	H3808	H4672	H0776	

அதின் விலை மனிதனுக்குத் தெரியாது; அது மக்கள் வாழ்கிற தேசத்திலே கிடைக்கிறதில்லை.

14

תְּהוֹם	אָמַר	לֹא	בִי־	הִיא	וְיָם	אָמַר	אֵין	עִמָּדִי׃
ஆழம்	சொன்னது	இல்லை	என்னில்	அது	கடலும்	சொன்னது	இல்லை	என்னோடு
H8415	H0559	H3808		H1931	H3220	H0559	H0369	H5978

ஆழமானது: அது என்னிடத்தில் இல்லையென்கிறது; சமுத்திரமானதும், அது என்னிடத்தில் இல்லையென்கிறது.

15

לֹא־	יֻתַּן	סְגוֹר	תַּחְתֶּיהָ	וְלֹא	יִשָּׁקֵל	כֶּסֶף	מְחִירָהּ׃
கொடுக்கப்படாது	கொடுக்கப்படாது	தங்கம்	அதற்கு-பதிலாக	நிறைக்கப்படாது	நிறைக்கப்படாது	வெள்ளி	அதன்-விலை
H3808	H5414	H5458	H8478	H3808	H8254	H3701	H4242

அதற்கு ஈடாகத் தங்கத்தைக் கொடுக்கவும், அதற்குக் கிரயமாக வெள்ளியை நிறுக்கவும் முடியாது.

16

לֹא־	תְסֻלֶּה	בְּכֶתֶם	אוֹפִיר	בְּשֹׁהַם	יָקָר	וְסַפִּיר׃
எடைபோடப்படாது	எடைபோடப்படாது	தங்கத்தால்	ஓபீரின்	வைடூரியத்தால்	விலையுயர்ந்த	நீலக்கல்லியும்
H3808		H3800	H0211	H7718	H3368	H5601

ஓப்பீரின் தங்கமும், விலையேறப்பெற்ற கோமேதகமும், இந்திரநீலக்கல்லும் அதற்கு ஈடல்ல.

17

לֹא־	יַעַרְכֶנָּה	זָהָב	וּזְכוֹכִית	וּתְמוּרָתָהּ	כְּלִי־	פָז׃
சமமாகாது	சமமாகாது	தங்கம்	கண்ணாடியும்	அதன்-பரிமாற்றம்	பாத்திரம்	பசும்-பொன்னின்
H3808		H2091	H2137	H8545	H3627	H6337

பொன்னும் பளிங்கும் அதற்கு ஒப்பல்ல; பசும்பொன் ஆபரணங்களுக்கு அதை மாற்றமுடியாது.

18

רָאמוֹת	וְגָבִישׁ	לֹא	יִזָּכֵר	וּמֶשֶׁךְ	חָכְמָה	מִפְּנִינִים׃
பவழங்களும்	பளிங்குகளும்	நினைக்கப்படாது	நினைக்கப்படாது	பெறுதல்	ஞானத்தின்	முத்துக்களிலும்
H7215	H1378	H3808	H2142	H4901	H2451	H6443

பவளத்தையும் ஸ்படிகத்தையும் அத்துடன் ஒப்பிட்டுப் பேசக்கூடாது; முத்துகளைவிட ஞானத்தின் விலை உயர்ந்தது.

19 לֹא־ சமமாகாது H3808 · יַעַרְכֶנָּה சமமாகாது · פִּטְדַת־ மாணிக்கம் H6357 · כּוּשׁ கூஷின் · בְּכֶתֶם தங்கத்தால் H3800 · טָהוֹר தூய்மையான H2889
לֹא எடைபோடப்படாது H3808 · תְסֻלֶּה׃ எடைபோடப்படாது · פ —

எத்தியோப்பியாவின் புஷ்பராகம் அதற்கு நிகரல்ல; பசும்பொன்னும் அதற்குச் சரியல்ல.

20 וְהַחָכְמָה ஞானமோ H2451 · מֵאַיִן எங்கிருந்து H0370 · תָּבוֹא வரும் H0935 · וְאֵי எங்கே H0335 · זֶה இது H2088 · מְקוֹם இடம் H4725 · בִּינָה׃ புரிந்துணர்வின் H0998

இப்படியிருக்க, ஞானம் எங்கேயிருந்து வரும்; புத்தி தங்கும் இடம் எங்கே?

21 וְנֶעֶלְמָה மறைக்கப்பட்டது H5956 · מֵעֵינֵי கண்களிலிருந்து · כָל־ எல்லா H3605 · חָי உயிருள்ளவனின்
וּמֵעוֹף வானத்தின்-பறவைகளிடமிருந்து H5775 · הַשָּׁמַיִם வானங்களின் H8064 · נִסְתָּרָה׃ மறைக்கப்பட்டது H5641

அது உயிருள்ள அனைவருடைய கண்களுக்கும் ஒளித்தும், ஆகாயத்துப் பறவைகளுக்கு மறைந்தும் இருக்கிறது.

22 אֲבַדּוֹן அழிவும் H0011 · וָמָוֶת மரணமும் H4194 · אָמְרוּ சொன்னார்கள் H0559 · בְּאָזְנֵינוּ எங்கள்-காதுகளால் H0241 · שָׁמַעְנוּ கேட்டோம் H8085 · שִׁמְעָהּ׃ அதன்-செய்தியை

நாசமும், மரணமும், நாங்கள் எங்கள் காதுகளினாலேமாத்திரம் அதின் கீர்த்தியைக் கேட்டோம் என்கிறது.

23 אֱלֹהִים தேவன் H0430 · הֵבִין புரிந்துகொண்டார் H0995 · דַּרְכָּהּ அதன்-வழியை H1870 · וְהוּא அவரே H1931 · יָדַע அறிவார் H3045 · אֶת־ அதன் H0853 · מְקוֹמָהּ׃ இடத்தை H4725

தேவனோ அதின் வழியை அறிவார், அது இருக்கும் இடம் அவருக்கே தெரியும்.

24 כִּי־ ஏனெனில் · הוּא அவரே H1931 · לִקְצוֹת־ முடிவுகளுக்கு H7098 · הָאָרֶץ பூமியின் H0776 · יַבִּיט பார்க்கிறார் H5027 · תַּחַת கீழ் H8478 · כָּל־ எல்லா H3605 · הַשָּׁמַיִם வானங்களின் H8064
יִרְאֶה׃ காண்கிறார் H7200

அவர் பூமியின் கடைசிமுனைகளைப் பார்த்து, வானங்களின்கீழ் இருக்கிறதையெல்லாம் காண்கிறார்.

25 לַעֲשׂוֹת உண்டாக்க · לָרוּחַ காற்றுக்கு H7307 · מִשְׁקָל நிறையை H4948 · וּמַיִם தண்ணீரையும் H4325 · תִּכֵּן அளவினார் H8505 · בְמִדָּה׃ அளவினால்

அவர் காற்றுக்கு அதின் எடையை நியமித்து, தண்ணீருக்கு அதின் அளவைக் கணக்கிட்டு,

26 בַּעֲשֹׂתוֹ அவர்-உண்டாக்கியபோது · לַמָּטָר மழைக்கு H4306 · חֹק சட்டத்தை H2706 · וְדֶרֶךְ வழியையும் H1870 · לַחֲזִיז இடிமுழக்கத்தின் H2385
קֹלוֹת׃ மின்னல்களுக்கு

> மழைக்குத் திட்டத்தையும், இடிமுழக்கத்துடன் கூடிய மின்னலுக்கு வழியையும் ஏற்படுத்துகிறார்.

27

אָז	רָאָהּ	וַיְסַפְּרָהּ	הֱכִינָהּ	וְגַם־	חֲקָרָהּ׃
அப்போது	கண்டார்	எண்ணினார்	நிலைநிறுத்தினார்	மேலும்	ஆராய்ந்தார்
	H7200			H1571	H2713

> அவர் அதைப் பார்த்துக் கணக்கிட்டார்; அதை ஆராய்ந்து ஆயத்தப்படுத்தி,

28

וַיֹּאמֶר	לָאָדָם	הֵן	יִרְאַת	אֲדֹנָי	הִיא	חָכְמָה	וְסוּר	מֵרָע	בִּינָה׃	ס
சொன்னார்	மனிதனுக்கு	இதோ	பயம்	ஆண்டவரின்	அதுவே	ஞானம்	விலகுதல்	தீமையிலிருந்து	புரிந்துணர்வு	—
H0559	H0120	H2005	H3374	H0136	H1931	H2451	H5493		H0998	

> மனிதனை நோக்கி: இதோ, ஆண்டவருக்குப் பயப்படுவதே ஞானம்; பொல்லாப்பை விட்டு விலகுவதே புத்தி என்றார்" என்று சொன்னான்.